



CD-679 DIGITAL



SCHULHOFF, Erwin (1894-1942)**Sonate pour violon et piano no 1, op. 7** (Schott)**15'10**

- | | | |
|-----|-------------------------------------|------|
| [1] | I. <i>Allegro impetuoso</i> | 6'23 |
| [2] | II. <i>Andante</i> | 2'54 |
| [3] | III. <i>Burlesca. Allegretto</i> | 2'18 |
| [4] | IV. <i>Finale. Allegro risoluto</i> | 3'22 |

Oleh Krysa, violin; **Tatiana Tchekina**, piano**Sonate pour violon seul** (Schott)**10'52**

- | | | |
|-----|--|------|
| [5] | I. <i>Allegro con fuoco</i> | 1'25 |
| [6] | II. <i>Andante cantabile</i> | 4'29 |
| [7] | III. <i>Scherzo. Allegretto grazioso</i> | 2'10 |
| [8] | IV. <i>Finale. Allegro risoluto</i> | 2'34 |

Oleh Krysa, violin**Duo pour violon et violoncelle** (Universal)**18'51**

- | | | |
|------|--|------|
| [9] | I. <i>Moderato</i> | 6'05 |
| [10] | II. <i>Zingaresca. Allegro giocoso</i> | 3'27 |
| [11] | III. <i>Andantino</i> | 4'53 |
| [12] | IV. <i>Moderato</i> | 4'11 |

Oleh Krysa, violin; **Torleif Thedéen**, cello**Sonate für Violoncello und Klavier, Op. 17** (Schott)**26'46**

- | | | |
|------|--|------|
| [13] | I. <i>Frisch</i> | 9'00 |
| [14] | II. <i>Langsam und getragen</i> | 4'47 |
| [15] | III. <i>Fließend, im Tempo di Menuetto</i> | 5'45 |
| [16] | IV. <i>Rondo. Munter</i> | 6'52 |

Torleif Thedéen, cello; **Stefan Bojsten**, piano

The music which the Third Reich forbade, using the term 'entartet' (degenerate), was never completely forgotten, even though in many cases the authorities did manage to prevent such compositions from achieving immediate worldwide success. Many of the pieces nevertheless proved to be of such a high quality that they now belong to the standard repertoire. Recently, however, attempts have been made to examine more closely the music composed by the composers — often composers of genius — who met their fate in German concentration camps in the final phase of the Second World War. One of the foremost among them was **Erwin Schulhoff**. A century after his birth, even some of his larger works have started to appear on record.

Erwin Schulhoff was born in Prague on 8th June 1894. His family had been established in that city for some generations: it was a Jewish family and, like Kafka, belonged to the German-speaking minority. Erwin grew up among businessmen, the only exception among his forefathers being his great uncle Julius Schulhoff (1825-1898), an eminent pianist and the composer of widely disseminated salon music. After a highly successful career as a pianist, with performances all over Europe, Julius eventually became a piano professor in Berlin. The young Erwin showed great musical talent and, when he was seven, his family was advised by no less a figure than Antonín Dvořák to give the boy professional music lessons. This was a very perceptive judgement.

Schulhoff studied initially in Prague (1904-06), but continued his piano lessons in Vienna. At that time Prague was the foremost city in the province of Bohemia in the great Austro-Hungarian Empire, of which Vienna was the imperial capital. Schulhoff studied further in Leipzig (1908-10), where for a brief period he was taught by Max Reger. When Reger appeared in public as a pianist for the first time in 1887, one of the pieces he played (by heart) was Julius Schulhoff's then very popular *Sonata in F minor* — his largest and finest composition.

In 1914 Erwin completed a four-year period of study in Cologne, where Debussy was among his teachers. Alongside his studies of composition he continued to learn the piano, for a time in Berlin, and as early as 1913 he was awarded the Mendelssohn Prize as a pianist. He was later to win the same prize as a composer, for his *Piano Sonata*, Op.22 (1918).

During the First World War he joined the Austrian army and served on the Italian front. At this point we can say that the first phase in his artistic output came to an end. His works from Op.1 to Op.32 are romantic, in the spirit of Reger, Mahler and Debussy. After that he stopped assigning opus numbers to his works.

After the war Schulhoff entered another creative period, in which he must be regarded as a very daring exponent of the European avant-garde. The period includes some forty works (1919-32). He had studied Arnold Schoenberg's doctrines thoroughly and he was fascinated, perhaps above all else, by jazz — which can clearly be seen from a series of works including the piano collections *5 Études de jazz*, *Suite dansante en jazz*, *Esquisses de jazz*, *Hot Music* and in the jazz oratorio *HMS Royal Oak* (1930). He was among the most talented pianists of the time, but he performed exclusively newly-written, often experimental music — such as the quarter-tone pieces of his countryman Alois Hába. Indeed he was the only person who could play this music with artistic stature. He moved in radical circles and was a close friend of Dadaists and artists such as George Grosz and Paul Klee. He also wrote articles on music in the periodical *Der Auftakt*.

After the coming of peace he worked principally in the new Germany, in Dresden, where a concert series which he founded eagerly performed music by Schoenberg, Webern, Saarbrücken and Berlin. At first he regarded the Weimar Republic as fertile soil for his music. It was not long, however, before economic and political developments took a course which he could not accept — and in 1923 he returned to Prague, where he earned a living as a private tutor of the piano and composition. Between the years 1929 and 1931 he was engaged by the Prague Conservatory. He also worked as a pianist for Prague Radio and in the orchestra of Jaroslav Jarek's politically-oriented Liberated Theatre. In addition, in the years 1935-38 he worked for the radio station in Ostrava.

In the early 1930s he suffered a deep crisis — at the same time as problems in society were beginning to mount up. As a reaction against the growth of Nazism, Schulhoff sought out Communism. In 1932-33 he set the Marx-Engels Communist manifesto to music in the form of a major oratorio (theatrical arrangement by Rudolf Fuchs). Even if this work was not premiered until 1962, in Prague, it nevertheless marked the beginning of the last phase in his output, a period characterised

by fewer experiments with sound and form, their place being taken by large-scale and monumental thoughts.

When Czechoslovakia was occupied Schulhoff — as a form of protection against the Nazis — was granted Soviet citizenship, but together with his son Peter he stayed hidden for most of the time. The pact between Hitler and Stalin in fact kept Schulhoff alive for a little longer. But when in June 1941 Germany finally invaded Russia anyway, Schulhoff was arrested simply for being a Soviet citizen, and his cause was not helped by him being a Jew and a Communist. He was interned in the Wülzburg concentration camp in Bavaria — a place specially reserved for Russian prisoners of war — and there he died, officially of tuberculosis, but having been severely tortured, on 18th August 1942.

Erwin Schulhoff composed about a hundred works, and many of them have proved to be astonishingly modern and fresh. Among his principal works we find the opera *Flames* (1932) — a Don Juan story — and the ballet *Ogelala* (1925), based on a Mexican legend, as well as the pantomime *Die Mondsüchtige* (1927). He also composed two piano concertos, a double concerto for flute and piano and a concerto for string quartet and wind band. Two of his six completed symphonies (1925-40) belong to his early period; the rest are written with a strong social commitment and were inspired by the hunger riots in eastern Slovakia, by the Spanish Civil War and by the Nazi occupation of Czechoslovakia. The *Sixth Symphony* is entitled 'Freedom Symphony'. In addition he left sketches for two further symphonies.

His chamber compositions — most of which were written in the 1920s and 1930s — are of special interest. Among them we find a string sextet, three string quartets and *Five Pieces for String Quartet* (1924), dedicated to Darius Milhaud, as well as a *Divertissement* for oboe, clarinet and bassoon (1926). A special place is occupied by the violin sonatas recorded here, by the *Sonata for Solo Violin* (1927) and the *Duo for Violin and Cello* (1925). A large amount of his music was performed at early ISCM festivals: in Prague in 1924, in Venice in 1925, in Geneva in 1929 and in Oxford in 1931. His music was also played at the Donaueschingen Festival in 1924-25.

It was at the ISCM festival in Prague in 1924 that the ***Sonata No.1 for Violin and Piano***, Op. 7, was premièred. It is a beautiful and sensitive early work with clear lyrical tendencies, probably composed as early as 1913 by a nineteen-year-old who had not yet completely discovered his own style but who was well on the way to it. In the scherzo we find humorous ideas which anticipate his mature art.

Somewhat later, towards the end of his period of studies on Cologne, Schulhoff composed a ***Cello Sonata*** in C major, Op. 17. The year was 1914 and the outbreak of World War I was imminent. Both the composer and his music have become more mature — but it is still hard to discern those features which were to prove characteristic of his later work.

The explosive, four-movement ***Sonata for Solo Violin*** is particularly intense, and has a furious finale. The ***Duo for Violin and Cello*** forms part of the very small repertoire for this combination of instruments — a genre which also includes masterpieces by Kodály, Ravel and Martinů. The *Duo* is constantly torn between ghostly tonal effects and violent outbursts.

© **Stig Jacobsson 1996**

Oleh Krysa was born in Poland and grew up in the Ukraine. His talent as a violinist was evident from an early age and took him to the Moscow Conservatory as a student of David Oistrakh. He was a prizewinner at the Montreal Violin Competition, the Tchaikovsky and Wieniawski Competitions, and outright winner of the Paganini Competition. As well as performing as a soloist with leading orchestras all over the world, Oleh Krysa also devotes himself to chamber music. From 1977 until 1987 he was the leader of the Beethoven Quartet. He takes an active interest in contemporary music; in particular he has given the world première performances of works written specially for him by Soviet composers. Oleh Krysa lives in New York and teaches at the Eastman School of Music in Rochester; he is artist in residence at the Ukrainian Institute of America. He appears on 4 other BIS records.

Torleif Thedéen was born in 1962. He started to play the cello at the age of 9, and began his studies with Frans Helmerson at the age of 15. His solo début, when he was 19, was a performance of Dvořák's *Cello Concerto* with the Swedish Radio Symphony Orchestra. Following several years of further studies with (for example) William Pleeth, Jacqueline Du Pré, Heinrich Schiff, Paul Tortelier and Elenore

Schönfeld and work as principal cellist in several Swedish symphony orchestras, he made his international breakthrough in 1985 by winning three major prizes — the Hammer-Rostropovitch prize in Los Angeles, the Pablo Casals Competition in Budapest and the EBU's International Tribune for Young Performers in Bratislava. Since then he has been much in demand throughout Scandinavia and Europe and has worked with conductors such as Paavo Berglund, Neeme Järvi, Esa-Pekka Salonen and Franz Welser-Möst. He undertook a successful large-scale European tour with the Stockholm Philharmonic Orchestra in 1987 and in January 1989 he was presented at the international MIDEM music congress in Cannes. In 1995 he received the prestigious Cannes Classical Award for his recording of the Shostakovich *Cello Concertos* (BIS-CD-626). He is a member of the Stockholm Arts Trio, with which he has toured the USA on several occasions. He appears on 13 other BIS CDs.

The pianist **Tatiana Tchekina** was born in Moscow into a family of singers. She studied at the Kiev and Moscow conservatories with Vsevolod Topilin and Boris Zemlyansky. Since 1967 she has performed with her husband, the violinist Oleh Krysa, in solo and chamber music recitals throughout the former Soviet Union, Europe, the United States (including appearances at Carnegie Hall in New York and the Kennedy Center in Washington), Canada, Australia and Korea. Her performances have received critical acclaim all over the world. She has also assisted her husband at his masterclasses in many countries. This is her second BIS recording.

After graduating from the piano class at the Royal College of Music in Stockholm in 1978, **Stefan Bojsten** continued his studies in London and New York. Together with the violinist Dan Almgren he won the prestigious Premio Vittorio Gui, the world's largest competition for chamber ensembles, held in Florence, and this led to invitations to play concerts and perform at festivals throughout Europe. Stefan Bojsten is also a member of the very successful Stockholm Arts Trio with which he has appeared regularly in the USA and elsewhere. Stefan Bojsten combines his pianistic career with a post as professor of piano at the Royal College of Music in Stockholm.

Die Musik, die vom Dritten Reich als „entartet“ verboten wurde, geriet nie in völlige Vergessenheit, selbst wenn es in mehreren Fällen in der Tat gelang, einen unmittelbaren Weiterfolg zu verhindern. Viele Werke erwiesen sich trotzdem als qualitativ so hochstehend, daß sie jetzt zum Standardrepertoire gehören. In letzter Zeit hat man aber begonnen, jene Musik ernsthaft und genau zu untersuchen, die von den in zahlreichen Fällen genialen Komponisten geschrieben wurde, die im Endstadium des zweiten Weltkrieges in deutschen Konzentrationslagern vom Schicksal ereilt wurden – und einer der hervorragendsten war **Erwin Schulhoff**. Um seinen 100. Geburtstag herum begann man, auch seine größeren Werke auf Schallplatten herauszugeben.

Erwin Schulhoff wurde in Prag am 8. Juni 1894 geboren. Die Familie war dort seit mehreren Generationen seßhaft. Sie war jüdisch und gehörte wie Kafka zur deutschsprachigen Minderheit. Erwin wuchs in Kaufmannskreisen auf, und die einzige Ausnahme unter seinen Vorfahren war sein Großonkel väterlicherseits, der hervorragende Pianist und Komponist weit verbreiteter Salonstücke, Julius Schulhoff (1825-98), der nach einer glänzenden, europaweiten Virtuosenkarriere Klavierprofessor in Berlin wurde. Der junge Erwin legte eine große musikalische Begabung an den Tag, und als er sieben Jahre alt war, bekam die Familie von niemand Geringerem als Antonín Dvořák den Rat, auf eine professionelle Ausbildung des Knaben zu setzen. Diese Beurteilung erwies sich als ganz richtig.

Schulhoff studierte zunächst 1904-06 in Prag, setzte aber mit Klavierstudien in Wien fort. Prag war damals die erste Stadt in der Provinz Böhmen im weitgestreckten österreichisch-ungarischen Kaiserreich, wo Wien die kaiserliche Hauptstadt war. Schulhoffs weitere Ausbildung wurde 1908-10 nach Leipzig verlegt, wo er eine kürzere Zeit bei Max Reger studierte. Als Reger im Mai 1887 erstmals öffentlich als Pianist auftrat, spielte er übrigens – auswendig – Julius Schulhoffs damals sehr beliebte *Sonate in f-moll*, dessen größtes und bestes Werk.

1914 beendete Erwin ein vierjähriges Studium in Köln, wo Debussy zu seinen Lehrern gehört hatte. Neben den Kompositionsstudien setzte er auch das Klavierstudium fort, unter anderem in Berlin, und bereits 1913 wurde ihm dort der Mendelssohnpreis für Pianisten erteilt. Später wurde seine *Klaviersonate op. 22* (1918) mit dem entsprechenden Preis für Komponisten belohnt.

Im ersten Weltkrieg mußte er in der österreichischen Armee an der italienischen Front dienen. Die erste Phase seines Künstlertums kann damit als beendet bezeichnet werden. Seine Werke op.1-32 sind romantisch in der Nachfolge von Reger, Mahler und Debussy. Anschließend hörte er auf, seinen Werken Opuszahlen zu geben.

Nach dem Krieg folgte eine zweite Periode, in der Schulhoff zur kühnsten europäischen Avantgarde gezählt werden muß. Diese Periode umfaßt etwa vierzig Werke (1919-32). Er hatte Arnold Schönbergs Schriften eingehendst studiert, und er begeisterte sich mehr als vielleicht jeder Andere für Jazzmusik. Dies kam in vielen Werken zum Vorschein, wie etwa die 5 *Études de jazz*, *Suite dansante en jazz*, *Esquisses de jazz*, *Hot Music*, und das Jazzoratorium *H.M.S. Royal Oak* (1930). Als Pianist gehörte er zu den geschicktesten der damaligen Zeit, aber er spielte ausschließlich neue, häufig experimentelle Musik — wie die Vierteltonstücke seines Landsmannes Alois Hába. Er war in der Tat der einzige, der diese Musik künstlerisch überzeugend zu spielen imstande war. Er verkehrte in radikalen Kreisen und war mit Dadaisten und Künstlern wie George Grosz und Paul Klee eng befreundet. Er schrieb auch Musikartikel in der Zeitschrift *Der Auftakt*.

Nach dem Kriegsende wirkte er hauptsächlich im neuen Deutschland, in Dresden, wo eine von ihm gegründete Konzertserie gerne Musik von Schönberg und Webern aufführte, in Saarbrücken und Berlin. Am Anfang erlebte er die Weimarer Republik als günstigen Boden für seine Musik, aber es dauerte nicht lange, bevor die ökonomische und politische Entwicklung in eine Richtung ging, die er nicht akzeptieren wollte — und 1923 war er wieder in Prag, wo er sein tägliches Brot als Privatlehrer für Klavier und Komposition verdiente. 1929-31 wirkte er am Prager Konservatorium. Er war auch als Pianist am Prager Rundfunk und im Orchester des politisch engagierten Freien Theaters von Jaroslav Jezek engagiert, zwischen 1935 und 1938 auch beim Rundfunk in Ostrau.

Anfang der 1930er Jahre hatte er eine schwere Krise, während die gesellschaftlichen Probleme immer größer wurden. Als Reaktion auf den hervordachsenden Nazismus wandte sich Schulhoff dem Kommunismus zu. 1932-33 vertonte er das Manifest der Kommunistischen Partei von Marx-Engels in der

Form eines umfangreichen Oratoriums (Textbearbeitung: Rudolf Fuchs). Obwohl dieses Werk erst 1962 in Prag zur Uraufführung gelangte, bildete es den Anfang der letzten Phase seines Komponierens; deren Charakteristikum ist ein vermindertes Maß an klanglichen und formalen Experimenten zugunsten größerer und monumentaler Gedanken.

Nach dem Einmarsch in die Tschechoslowakei erhielt Schulhoff als Schutz gegen die Nazis die sowjetische Staatsbürgerschaft, versteckte sich aber meistens zusammen mit dem Sohn Peter. Der Pakt zwischen Hitler und Stalin verschonte trotz allem eine Zeitlang Schulhoffs Leben. Als Deutschland aber im Juni 1941 in die Sowjetunion einmarschierte, wurde Schulhoff gerade deswegen festgenommen, daß er Sowjetbürger war, noch dazu Jude und Kommunist. Er wurde ins bayerische KZ Wülzburg gebracht, das besonders für russische Kriegsgefangene eingerichtet war, und dort starb er am 18. August 1942, offiziell an Tuberkulose, in Wirklichkeit aber schwer gefoltert.

Erwin Schulhoff komponierte etwa 100 Werke, von denen viele sich als erstaunlich modern und frisch erwiesen haben. Erwähnenswert sind unter den Hauptwerken die Oper *Flammen* (1932) — eine Don-Juan-Geschichte — und das Ballett *Ogelala* (1925) nach einer mexikanischen Legende, sowie die Pantomime *Die Mondsüchtige* (1927). Ferner komponierte er zwei Klavierkonzerte, ein Doppelkonzert für Flöte und Klavier, sowie ein Konzert für Streichquartett und Blasorchester. Zwei der sechs vollendeten Symphonien (1925-40) entstammen der Frühperiode. Die übrigen wurden mit einem tiefen sozialen Engagement geschrieben; sie wurden von den Hungerkrawallen in der Slowakei, dem spanischen Bürgerkrieg und dem nazistischen Einmarsch in die Tschechoslowakei inspiriert. Die sechste Symphonie trägt den Namen *Freiheitssymphonie*. Zwei weitere Symphonien sind als Skizzen erhalten.

Außerordentlich interessant ist seine Kammermusik, die in der Hauptsache in den 1920er und 30er Jahren entstand. Dazu gehören ein *Streichsextett*, drei *Streichquartette* und die *Fünf Stücke für Streichquartett* (1924), Darius Milhaud gewidmet, sowie ein *Divertissement* für Oboe, Klarinette und Fagott (1926). Die auf der vorliegenden CD aktuellen *Violinsonaten* haben eine Sonderstellung, so auch die *Sonate für Solovioline* (1927) und das *Duo für Violine und Cello* (1925). Viele

seiner Werke wurden bei frühen IGNM-Festivals aufgeführt: Prag 1924, Venedig 1925, Genf 1929 und Oxford 1931. Auch beim Festival in Donaueschingen 1924-25 wurde Musik von ihm gespielt.

Es war beim IGNM-Festival in Prag 1924, daß die **Sonate für Violine und Klavier Nr.1** op.7 uraufgeführt wurde. Es ist ein schönes, empfindsames Jugendwerk mit auffallender Lyrik, vermutlich bereits 1913 von einem neunzehnjährigen Jüngling geschrieben, der seinen Stil noch nicht ganz gefunden hatte, der aber seinen Weg sucht und im Scherzo die humorvollen Einfälle findet, die auf seine erwachsene Kunst weisen.

Noch etwas später, ganz gegen Ende seiner Kölner Studienzeit, komponierte er eine **Cellosonate C-Dur** op.17. Das Jahr war 1914, der erste Weltkrieg stand vor der Tür. Der Komponist ist gereift, wie auch seine Musik – aber noch ist es schwierig, das zu erkennen, was sein Merkmal werden sollte.

Die brisante, viersätzigte **Sonate für Solovioline** ist äußerst intensiv und hat ein rasantes Finale. Das **Duo für Violine und Cello** gehört zu dem sehr kleinen Repertoire in dieser Gattung, wo wir auch Meisterwerke von Kodály, Ravel und Martinů finden. Das Duo wird ständig zwischen spukhaften tonalen Effekten und gewaltsamen Ausbrüchen hin und her gerissen.

© **Stig Jacobsson 1996**

Oleh Krysa wurde in Polen geboren und wuchs in der Ukraine auf. Seine schon früh sichtbare Violinbegabung brachte ihn ans Moskauer Konservatorium, wo er Schüler von David Oistrach wurde. Er war Preisträger des Violinwettbewerbs von Montreal, des Tschaikowsky- und des Wieniawski-Wettbewerbs und gewann auf Anhieb den Paganini-Wettbewerb. Neben Soloauftritten mit führenden Orchestern in der ganzen Welt widmet sich Oleh Krysa darüber hinaus der Kammermusik. So war er in den Jahren 1977-87 Primarius des Beethoven-Quartetts. Er setzt sich auch für zeitgenössische Musik ein, wobei er vor allem Werke sowjetischer Komponisten zur Uraufführung brachte, die speziell für ihn entstanden waren. Oleh Krysa lebt in New York, wo er an der Manhattan School of Music unterrichtet. Er hat vier weiteren BIS-CDs eingespielt.

Torleif Thedéen wurde 1962 geboren. Mit 9 Jahren begann er Cello zu spielen und studierte ab seinem 15. Lebensjahr bei Frans Helmerson. Sein Solodebüt hatte

er als Neunzehnjähriger in einer Aufführung von Dvořáks Cellokonzert mit dem Schwedischen Radiosymphonieorchester. Nach einigen Jahren mit weiteren Studien (bei z.B. William Pleeth, Jacqueline Du Pré, Heinrich Schiff, Paul Tortelier und Eleonore Schönfeld) und der Arbeit als Solocellist in verschiedenen schwedischen Symphonieorchestern gelang ihm 1985 der internationale Durchbruch mit drei großen Preisen: dem Hammer-Rostropowitsch-Preis in Los Angeles, dem Pablo-Casals-Wettbewerb in Budapest und dem Internationalen Forum für junge Interpreten der EBU in Bratislava. Seitdem ist er in ganz Skandinavien und Europa sehr gefragt und hat mit Dirigenten wie Paavo Berglund, Neeme Järvi, Esa-Pekka Salonen und Franz Welser-Möst zusammengearbeitet. 1987 unternahm er mit den Stockholmer Philharmonikern eine erfolgreiche, ausgedehnte Europatournee und im Januar 1989 wurde er auf der MIDEM in Cannes vorgestellt. Er ist Mitglied des Stockholm Arts Trio, mit dem er verschiedene Male Konzertreisen durch die USA unternahm. Er erscheint auf dreizehn weiteren BIS-CDs.

Die Pianistin **Tatiana Tchekina** wurde in einer Moskauer Sängerfamilie geboren. Sie studierte an den Konservatorien von Kiew und Moskau bei Vsevolod Topilin und Boris Zemlyansky. Seit 1967 spielt sie mit ihrem Gatten, Oleh Krysa, bei Solo- und Kammermusikkonzerten in der ehemaligen UdSSR, Europa, den USA (u.a. in der Carnegie Hall in New York und im Kennedy Center, Washington), Kanada, Australien und Korea. Ihre Interpretationen wurden von Kritikern in aller Welt gelobt. Sie assistierte auch bei Meisterklassen ihres Gatten in vielen Ländern. Dies ist ihre zweite BIS-Aufnahme.

Stefan Bojsten absolvierte 1978 die Klavierklasse an der Kgl. Hochschule für Musik in Stockholm, und setzte dann seine Studien in London und New York fort. Zusammen mit dem Violinisten Dan Almgren errang er in Florenz den Sieg beim größten Kammermusikwettbewerb der Welt, dem berühmten Premio Vittorio Gui, was zu Einladungen führte, bei Konzerten und Festivals in ganz Europa zu spielen. Stefan Bojsten ist auch Mitglied des sehr erfolgreichen Stockholm Arts Trio, mit welchem er regelmäßig in den USA und anderswo erschien. Er kombiniert seine pianistische Karriere mit einem Posten als Klavierprofessor an der Kgl. Hochschule für Musik in Stockholm.

La musique que le III^e Reich prohiba sous prétexte qu'elle était "entartet", soit dégénérée, n'a jamais été complètement oubliée même si, dans plusieurs cas, on ait en fait réussi à freiner des réussites internationales. Maintes œuvres étaient pourtant d'une qualité si grande qu'elles font maintenant partie du répertoire régulier. Ces derniers temps cependant, on a commencé sérieusement à passer au crible la musique écrite par des compositeurs parfois géniaux qui disparurent dans des camps de concentration allemands à la fin de la seconde guerre mondiale — et un des plus éminents s'appelle **Erwin Schulhoff**. Ses œuvres majeures commencèrent à sortir sur disque en temps pour souligner son centième anniversaire de naissance.

Erwin Schulhoff est né à Prague le 8 juin 1894. La famille, juive, était établie dans la ville depuis plusieurs générations et appartenait, comme Kafka, à la minorité de langue allemande. Erwin grandit au milieu de marchands et son grand-oncle était la seule exception à la règle: il s'agissait du célèbre pianiste et compositeur de morceaux de salon très répandus Julius Schulhoff (1825-1898) qui, après une brillante carrière de pianiste partout en Europe, finit ses jours comme professeur de piano à Berlin. Le jeune Erwin montra un grand talent musical et, quand il eut sept ans, Antonín Dvořák en personne conseilla à la famille de donner au petit garçon une éducation musicale. Le conseil très approprié fut suivi.

Schulhoff étudia d'abord à Prague de 1904 à 1906 mais il poursuivit ses études de piano à Vienne. A cette époque, Prague était la première ville dans la province de Bohême du grand empire austro-hongrois dont Vienne était la capitale impériale. Schulhoff prolongea ensuite ses études à Leipzig de 1908 à 1910 où il travailla un certain temps avec Max Reger. Quand Reger fit ses débuts officiels de pianiste, en mai 1887, il joua d'ailleurs par cœur la *sonate en fa mineur* de Julius Schulhoff — son œuvre la plus grande et la meilleure, très populaire à ce moment-là.

En 1914, Erwin termina quatre ans d'études à Cologne où Debussy enseignait. A côté de ses études de composition, il continua de perfectionner son interprétation au piano, entre autres à Berlin et, en 1913, il y reçut le prix Mendelssohn en piano. Il devait plus tard recevoir ce même prix en composition pour sa *Sonate pour piano* op. 22 (1918).

Pendant la première guerre mondiale, il s'enrôla dans l'armée autrichienne et il fit son service au front italien. La première phase de sa vie d'artiste se termina donc avec cette période. Ses opus 1-32 sont romantiques dans l'esprit de Reger, Mahler et Debussy. Il cessa ensuite de doter ses morceaux de numéros d'opus.

L'après-guerre marqua le début d'une période pendant laquelle Schulhoff doit être intégré parmi l'avant-garde européenne la plus audacieuse. Cette période englobe une quarantaine d'œuvres (1919-32). Il avait étudié à fond la doctrine d'Arnold Schönberg et la musique de jazz le fascinait plus que quiconque, ce qu'il exprima dans une série d'œuvres comme les recueils pour piano 5 *Etudes de jazz*, *Suite dansante en jazz*, *Esquisses de jazz*, *Hot musik* et l'oratorio de jazz *H.M.S. Royal Oak* (1930). Il était un des meilleurs pianistes de l'heure mais il ne jouait que de la musique nouvelle, souvent expérimentale — telle que des morceaux en quarts de tons de son compatriote Alois Hába. Il était en fait le seul qui pouvant jouer cette musique avec une élévation artistique. Il fréquentait des cercles radicaux et il était un ami intime de dadaïstes et d'artistes tels que George Grosz et Paul Klee. Il écrivit aussi des articles musicaux dans la revue *Der Auftakt*.

Après le retour de la paix, il travailla principalement en nouvelle Allemagne, à Dresde où il interpréta volontier de la musique de Schönberg et de Webern au cours d'une série de concerts qu'il avait fondée, ainsi qu'à Saarbrücken et à Berlin. Au commencement, il pensait que la république de Weimar offrirait un climat positif à sa musique. Mais les développements économique et politique ne tardèrent pas à prendre une direction qu'il ne voulut pas accepter et, en 1923, il rentra à Prague où il gagna sa vie comme professeur privé de piano et de composition. Entre 1929 et 1931, il fut relié au conservatoire de Prague. Il fut aussi engagé comme pianiste à la radio de Prague et à l'orchestre du "Théâtre libéré" de Jaroslav Jezek que la politique intéressait et, entre 1935 et 1938, il travailla pour la station de radio à Ostrava.

Il traversa une crise sérieuse au début des années 1930, en même temps que les problèmes sociaux s'amoncelaient. En réaction au nazisme croissant, Schulhoff se tourna vers le communisme. En 1932-33, il mit en musique le manifeste communiste de Marx-Engels sous forme d'un imposant oratorio (adaptation du texte: Rudolf Fuchs). Quoiqu'elle ne fût pas créée avant 1962 à Prague, cette œuvre

marque le début de la dernière phase de sa composition, phase qui se caractérise par une réduction des expériences en matière de sonorité et de forme au profit de pensées plus élevées et plus monumentales.

A l'occupation de la Tchécoslovaquie, Schulhoff prit la nationalité soviétique pour se protéger des nazis mais lui et son fils Peter se cachèrent la plupart du temps. Le pacte entre Hitler et Staline prolongea somme toute la vie de Schulhoff un certain temps. Mais quand l'Allemagne finit par envahir l'URSS en juin 1941, Schulhoff fut arrêté justement à cause de sa nationalité soviétique; sa cause ne s'améliora pas du fait qu'il était juif et communiste. Il fut incarcéré au camp de concentration Wülzburg en Bavière, camp destiné aux prisonniers russes; il y mourut le 18 août 1942, officiellement de tuberculose, mais gravement torturé.

Erwin Schulhoff a composé une centaine d'œuvres dont plusieurs sont étonnamment modernes et fraîches. Parmi les principales, nommons l'opéra *Les Flammes* (1932) — une histoire de don Juan — et le ballet *Ogelala* (1925) bâti sur une légende mexicaine, ainsi que la pantomime *Die Mondsüchtige* (1927). Il composa aussi deux concertos pour piano, un concerto pour flûte et piano ainsi qu'un concerto pour quatuor à cordes et orchestre d'instruments à vent. Deux de ses six symphonies terminées (1925-40) appartiennent à la période de jeunesse — les autres sont écrites avec un fort engagement social et ont été inspirées par les famines qui ont sévi en Slovaquie orientale, la guerre civile espagnole et l'occupation de la Tchécoslovaquie par les nazis. La *sixième symphonie* est intitulée *Symphonie de la liberté*. Il laissa encore deux autres symphonies à l'état d'ébauche.

Ses œuvres de musique de chambre sont hautement intéressantes; elles survinrent dans les années 1920 et 1930. Elles renferment un *sextuor pour cordes*, trois *quatuors à cordes* et *Cinq Morceaux pour quatuor à cordes* (1924) dédiés à Darius Milhaud, ainsi qu'un *Divertissement* pour hautbois, clarinette et basson (1926). Ce disque réserve une place spéciale aux actuelles *sonates pour violon*, *Sonate pour violon solo* (1927) et *Duo pour violon et violoncelle* (1925). Plusieurs de ses compositions furent interprétées lors des premiers festivals de la SIMC: Prague 1924, Venise 1925, Genève 1929 et Oxford 1931. Sa musique fut même jouée au festival de Donaueschingen en 1924-25.

La **Sonate pour violon et piano no 1** op.7 fut créée au festival de la SIMC à Prague en 1924. C'est une œuvre de jeunesse belle et sensible au lyrisme manifeste, écrite probablement en 1913 déjà par un adolescent de 19 ans qui n'avait pas encore complètement trouvé son style mais qui se cherchait et qui trouva, dans le scherzo, les accents humoristiques qui annoncèrent son art dans sa maturité.

Encore un peu plus tard, soit vers la toute fin de ses études à Cologne, il composa une **Sonate pour violoncelle** en do majeur op.17. C'était en 1914 et la première guerre mondiale était à la veille d'éclater. Le compositeur a mûri, comme sa caractéristique — mais il est encore difficile de distinguer ce qui devait devenir sa caractéristique.

La **Sonate pour violon solo**, en quatre mouvements explosifs, est particulièrement intensive et son finale est déchaîné. Le **Duo pour violon et violoncelle** appartient au répertoire très restreint du genre qui englobe aussi des chefs-d'œuvre de Kodály, Ravel et Martinů. Le duo est continuellement déchiré entre des effets tonals fantomatiques et des accès violents.

© **Stig Jacobsson 1996**

Oleh Krysa est né en Pologne et a grandi en Ukraine. Son talent de violoniste fut vite évident et le mena au Conservatoire de Moscou comme élève de David Oistrakh. Il gagna des prix au Concours de violon de Montréal, aux concours Tchaïkovsky et Wieniawski et il fut le gagnant du Concours Paganini. En plus d'être engagé comme soliste par des orchestres majeurs partout dans le monde, Oleh Krysa s'est aussi dédié à la musique de chambre. En 1977/87, il fut le premier violon du Quatuor Beethoven. Il s'intéresse activement à la musique contemporaine; il a notamment créé des œuvres écrites spécialement pour lui par des compositeurs soviétiques. Oleh Krysa vit à New York et enseigne à la Manhattan School of Music. Il a également enregistré 4 autres disques BIS.

Torleif Thedén est né en 1962. Il commença à jouer du violoncelle à l'âge de neuf ans et devint l'élève de Frans Helmerson à quinze. Il fit ses débuts à 19 ans dans une exécution du *Concerto pour violoncelle* de Dvořák avec l'Orchestre Symphonique de la Radio Suédoise. Il poursuivit ses études pendant plusieurs années sous la tutelle entre autres de William Pleeth, Jacqueline du Pré, Heinrich Schiff, Paul Tortelier et Elenore Schönfeld; il fut premier violoncelle dans plusieurs orchestres

symphoniques suédois. Sa percée internationale eut lieu en 1985 lorsqu'il gagna trois prix majeurs: le prix Hammer-Rostropovitch à Los Angeles, la Compétition Pablo Casals à Budapest et le Tribut International de Diffusion Européenne pour jeunes interprètes à Bratislava. Il est depuis très recherché en Scandinavie et en Europe et il a joué sous la baguette de Paavo Berglund, Neeme Järvi, Esa-Pekka Salonen et Franz Welser-Möst entre autres. Il entreprit une tournée européenne couronnée de succès en 1987 avec l'Orchestre Philharmonique de Stockholm et, en janvier 1989, il fut présenté au congrès musical international MIDEM à Cannes. Il fait partie du Trio des Arts de Stockholm avec lequel il a fait plusieurs tournées aux Etats-Unis. Il a enregistré sur 13 autres disques compacts BIS.

La pianiste **Tatiana Tchekina** est née à Moscou dans une famille de chanteurs. Elle a étudié aux conservatoires de Kiev et de Moscou avec Vsevolod Topilin et Boris Zemlyansky. Depuis, 1967, elle s'est produite avec son mari, Oleh Krysa, en récitals de soliste ou de musique de chambre dans tous les coins de l'ex-Union Soviétique, en Europe, aux Etats-Unis (dont des concerts au Carnegie Hall à New York et au Centre Kennedy à Washington), au Canada, en Australie et en Corée. Ses concerts furent salués par les critiques partout au monde. Elle a aussi assisté son mari dans les cours de maître de celui-ci dans plusieurs pays. Ceci est son second disque BIS.

Après avoir obtenu son diplôme en classe de piano au Conservatoire Royal de Musique de Stockholm en 1978, **Stefan Bojsten** poursuivit ses études à Londres et à New York. En compagnie du violoniste Dan Almgren, il gagna l'illustre Premio Vittorio Gui, le plus grand concours d'ensembles de chambre tenu à Florence; après ce succès, les invitations à participer à des concerts et festivals fusèrent de partout en Europe. Stefan Bojsten est également un membre du très salué Arts Trio de Stockholm avec lequel il s'est produit régulièrement aux Etats-Unis entre autres. Stefan Bojsten allie sa carrière de pianiste à un poste de professeur de piano au Conservatoire Royal de Musique de Stockholm.

INSTRUMENTARIUM

Oleh Krysa	Violin: Pietro Guarnerius, Mantua, late 17th century Bow: Albert Nürnberger, Germany, early 20th century
Torleif Thedéen	Cello: David Tecchler 1711 Bow: Victor Fétique, Paris
Tatiana Tchekina / Stefan Bojsten	Grand Piano: Steinway D. Piano technician: Greger Hallin

Recording data: [1-8] 1994-12-10/11 at Danderyd Grammar School (Danderyds Gymnasium), Sweden;
[9-12] 1994-05-12 at the Malmö Concert Hall, Sweden;
[13-16] 1996-05-11 at Danderyd Grammar School (Danderyds Gymnasium), Sweden
Balance engineer/Tonmeister: [1-12] Robert von Bahr; [13-16] Ingo Petry
[1-12] 4 Neumann microphones; Studer 961 mixer; Fostex D-10 DAT recorder; Stax headphones;
[13-16] 6 Neumann microphones; Studer 961 mixer; Fostex PD-2 DAT recorder; Stax headphones

Producer: Robert von Bahr

Digital editing: Robert von Bahr

Cover text: © Stig Jacobsson 1995

English translation: Andrew Barnett

German translation: Julius Wender

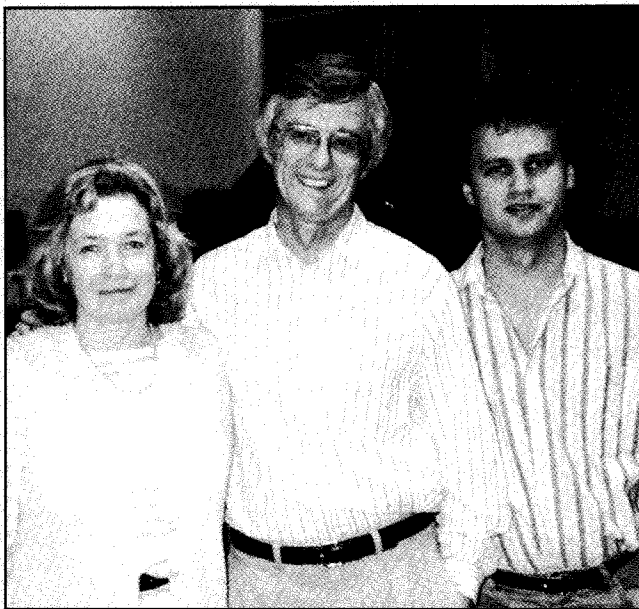
French translation: Arlette Lemieux-Chené

Typesetting, lay-out: Kyllikki & Andrew Barnett, Compact Design Ltd.

Colour origination: Studio 90 Ltd., Leeds, England

BIS recordings can be ordered from our distributors worldwide.
If we have no representation in your country, please contact:
BIS Records AB, Stationsvägen 20, SE-184 50 Åkersberga, Sweden
Tel.: +46 8 544 102 30 Fax: +46 8 544 102 40
info@bis.se www.bis.se

© & ® 1994 & 1996, BIS Records AB



TATIANA TCHEKINA, OLEH KRYSA and TORLEIF THEDÉEN

